



## **NDOX ÉLECTRIQUE**

**Adorist & Post-Industrial Ritual  
Spirits, Possession & Trance  
Senegal**

Album

*Tëdd ak Mame Coumba Lamba ak Mame Coumba Mbang*

**BONGO JOE RECORDS**

Contact

François R. Cambuzat  
ndox.electrique@gmail.com  
+33(0)669065721

<https://trasportimarittimi.net/ndoxelectrique-en>

The Ndox Electrique is a ritual of possession coming from the *n'döep* ceremonies in Senegal. It's wild, it's dark and solar, it's feminine and powerful, groovingly calling the spirits to heal the modern world with traditional incantations, dances & percussions, electric guitars & computers. On stage, healing mistresses & musicians make a pact with the Spirits : it takes much more than good intentions but dancing sweat and a consistent volume to achieve salvation through music & trance.

World music in the West is most often formatted & presented as fancy & innocent postcards: the sun, the dunes, the smiles, the welcome, the *attaya* or the *ceebu jën* offered to the lovely *toubabs*, etc. However the music of the cruel, wild, frenzied, real and even bloodthirsty worlds betrays that neo-colonialist postcard presentation... .

To cast out the demons during a *n'döep* ceremony among the Lebous of Senegal, it will take music & songs of a huge volume to reach the elevation of the trance, and sweat & blood to sanctify the action and to satisfy the spirits. Rituals of incredible loudness and musical violence for a spirituality coupled with a magnificent and imperious social role during liturgies where Western griots like *Meshuggah* or *The Birthday Party* would only be considered as well-educated choir boys.

Working from years with Ifriqiyya Electrique, François R. Cambuzat and Gianna Greco (*Putan Club*) could not find out where the North African adorcist communities, such *banga*, *stambeli*, *diwân* or *gnawa*, came from. Of the Arab-Muslim slave route, that was certain, but from which country, from which region? The traces seemed lost. Research after research, little by little this infamous five-century-old road led them to West Africa, Senegal and the Lebou's *n'döep*. For months in Mbour, Guereo, Rufisque, Yoff and Ndar (Saint-Louis), François R. Cambuzat and Gianna Greco got lost among the seas and banks of Senegal, sacrificing to spirits -most often aquatic- *ndox*, water, in the Wolof language.

*Tëdd ak Mame Coumba Lamba ak Mame Coumba Mbang* : lying between Mame Coumba Lamba and Mame Coumba Mbang, the female geniuses of a tiny part of a huge continent. And so the title of the album released by BONGO JOE RECORDS [November 2023].

## **Ndox Électrique collective :**

Ndeye Coumba Mbaye Kebe : vox

Oumar Ngom : *nder, mbëng-mbëng, thiol, tama* & choir

Gianna Greco : bass, choir, computer & videos

François R. Cambuzat : guitars, choir, computer & videos

Mamadou "Pape" Ngom : *nder, mbëng-mbëng, thiol, tama* & choir

Ismaila Fall : vox, *nder, mbëng-mbëng, thiol, tama*

Mouhamet "Sangue" Sambe : *nder, mbëng-mbëng, thiol, tama* & choir

Cheikh Ma Djimbira "N'digueul" Ndiaye : *nder, mbëng-mbëng, thiol, tama* & choir

Aida Touré : *sabar* & choir

Awa Mbodji : vox

Rokhaya "Madame" Diène : vox

Adjaratou "Oumou" Diène : choir

Mar Faye : *mbëng-mbëng*

Ndiaga Mboup : *tunguné & tama*

Abdou Seck : *thiol & talmbath*

The Ndox Electrique is available in line-ups of 6, 5 and 4 musicians.



# NDOX ÉLECTRIQUE

Adoracist & Post-Industrial ritual from the *n'dôep*.  
Spirits, Possession & Trance. Senegal

## Links

Webpage : <https://trasportimarittimi.net/ndoxelectrique-en>  
Bandcamp : <https://tinyurl.com/NdoxOrder>  
Videos (*officials & live*) : <http://tinyurl.com/NdoxVideoChannel>  
KEXP live session : <http://tinyurl.com/NdoxKEXP>  
Live teaser (2mn) : <https://youtu.be/LUJ-dWju-ZI>  
Facebook : <https://www.facebook.com/ndoxelectrique>  
Instagram : <https://www.instagram.com/ndoxelectrique/>  
Bongo Joe Records : <https://www.bongojoe.ch/lesdisquesbongojoe>

## Contact

François R. Cambuzat  
Email : [ndox.electrique@gmail.com](mailto:ndox.electrique@gmail.com)  
Phone : +33[0]669065721

Laureate/winner of the "Villa Saint-Louis Ndar". With the support of the French Institute of Saint-Louis in Senegal.



# NDOX ÉLECTRIQUE

Adorcist & Post-Industrial ritual from the *n'döep*.  
Spirits, Possession & Trance. Senegal

## SOME PRESS CUTS

*"This path is not for purists, but an exciting new style is forged... Singers & percussionists are recorded under what sound like a vaulting arches, while the guitars are bass-crinched up close, creating a surprising harmony that melds colossal metal with ritual passion. This combination is fitting, formulating a fresh presence and power. The low-frequency drums are magnified into a ceremonial heartbeat, and the clipped, granite riffs load up the foundational weight. There's a thrilling group percussion clatter, chanting Wolof voices maintaining a breathtaking sustain of intensity..."*

★★★★★ **SONGLINES** (UK)

*"...A REVOLUTIONARY musical project. Ndox Électrique is much more than a simple ritual of possession, it is a wild and powerful journey that brings together ancient spirits and the modern world through incantations, dances, ancestral percussion, electric guitars and computers..."*

Lamine Ba, **MUSIC IN**

**AFRICA**

*"...Spirit-possession healing rituals, layering drones and assaultive noise-rock guitars atop the fiercely propulsive beat, translating and transmuting the music's incantatory power..."*

Jon Pareles, **THE NEW YORK**

**TIMES** (USA)

*"...A lively connection, merging the clattering, bounding (almost like timpani at times) and shuttled drums and instruments, Muezzin-like calls, and more sacrosanct voices and song with chugged, churned, squalled, engine kick-starting and ripping post-rock, industrial guitars and tech...hyper-hybrid; a mix of Vodoun, Marilyn Manson, Islamic Sufi song and shredding Sunn O)))... the late Scott Walker, and the post-punk specter of Rema Rema and Itchy-O... creating an atmosphere of ancient spirit communion and deliverance in the face of oppression, it's the crunch and grind, and supernatural machinery of their European partners that gives it all a moody chthonian edge; firing up evocations of Faust, Coil and NIN... Between worlds the Ndox Électrique transformation moulds spheres of history and sound, whilst creating a dramatic new form of communication and ritual. Summoning up answers to a sickening society, both groups of participants in this blurred boundary exchange rev-up the sedate scene with a blast of authentic regeneration and dynamism. One that is neither wholly African nor European. Dimensions are crossed; excitement and empowerment, guaranteed."*

Dominic Valvona,

**MONOLITH COCKTAIL** (UK)

*"...zero cultural tourism and zero exoticism: the result is once again exciting, pure sonic energy..."*

Alessandro Besselva

Averame, **RUMORE** (I)

*"... Ndox Electrique get at Le Guess Who? Festival the space to heal intergenerational traumas and embrace their roots, with heavy, dark percussion, cutting electric guitars and a lot of emotion. And that emotion is raw, real, palpable, and exactly why Ndox Electrique's set hits home hard..."*

**VPRO** (NL), These were the 15 best shows of Le Guess

Who? Festival

*"...something to cleanse your body of bad energies..."*

**TÉLÉRAMA** (F)

« ...immacabili e sanguigni gli NDOX ELECTRIQUE di François R. Cambuzat e Gianna Greco... »

**BATTITI**, Radio RAI3 (I)

*"Their music scares, disturbs the ear, shakes up expectations, pulverizes the cages... they will continue to spit blood and dust in front of the evangelist cassocks, staving off the offerings of holy water with demonic cries, squeaky sounds or piercing riffs, dizzying hits... They evolve on the fringes of this world-music industry that looks like a postcard, and, to tell the truth, they evolve on the fringes of any easily identifiable musical style... More than a collection of songs embellished with abundant rhythms and bleeding riffs, this album presents a repertoire whose pieces are to be considered as the constituent elements of a possession ritual which would be a condensed version of the Senegalese n'döep ceremonies. ...NDOX ÉLECTRIQUE reconciles the avant-rock, punk, blues and industrial inspirations of the European core with the mystical impulses of the Senegalese hosts, whose female songs carry high, driven by polyrhythms spread over 180°... we are far, very far from to be dealing with an opportunistic and trendy approach of two "tourists" who would have applied technoid "beats" and two/three synth pads..."*

**CROISÉS (F)**

*"Nevertheless, in the UFO genre, the prize goes to Ndox Electrique, which should radically shake up. ...Difficult to put a label... The "Jean Rouch of Rock'n'Roll..."*

Jacques

Denis, **LIBÉRATION (F)**

*"An atypical and revolutionary project which transported festival-goers to another world. The choice of the day is a musical UFO!!! NDOX ELECTRIQUE breaks conventions with extreme sounds mixed with captivating female songs in Wolof, from centuries-old healing rites."*

**LE CHOIX**

**MUSICAL DE RFI (F)**

*"...cultural instigators and investigators, consistently astounding and inspiring us... Ndox Electrique, a musical exploration that seamlessly blends avant-rock with electronic elements, incorporating mesmerising ritualistic vocal chants and percussion from the Senegalese n'doëp ceremony... predominantly Muslim and patriarchal structure: the exploration highlighted a captivating contrast, emphasising the feminine undertones that permeate the spiritual dynamics of the rituals."*

**RHYTHM PASSPORT (UK)**

*"Ndox Électrique delighted us. With this large line-up, West Africa sets out to meet post-rock, extreme guitars over traditional songs, and it works fantastically."*

**L'HUMANITÉ (F)**

**Webpage press-cuts:** <https://transportimarittimi.net/ndox-electrique-press-cut>





## NDOX ÉLECTRIQUE

Adorciôt & Post-Industrial ritual from the n'dôep  
Spirits, Possession & Trance. Sénégal.

# NDOX ÉLECTRIQUE

Adorist & Post-Industrial ritual from the n'döep  
Spirits, Possession & Trance. Sénégal.



Pape Laye, *n'döep* master healer from Rufisque  
& spiritual guide of Ndox Electrique.

## CONTACT

François R. Cambuzat  
ndox.electrique@gmail.com  
+33(0)669065721

# NDOX ÉLECTRIQUE

Adorist & Post-Industrial ritual from the n'doëp  
Spirits, Possession & Trance. Sénégal.

